

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Band: 16 (1907)

Heft: 47

Anhang: Schweizer Hotel-Revue : Zweites Blatt = La Revue Suisse des Hôtels : deuxième feuille

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

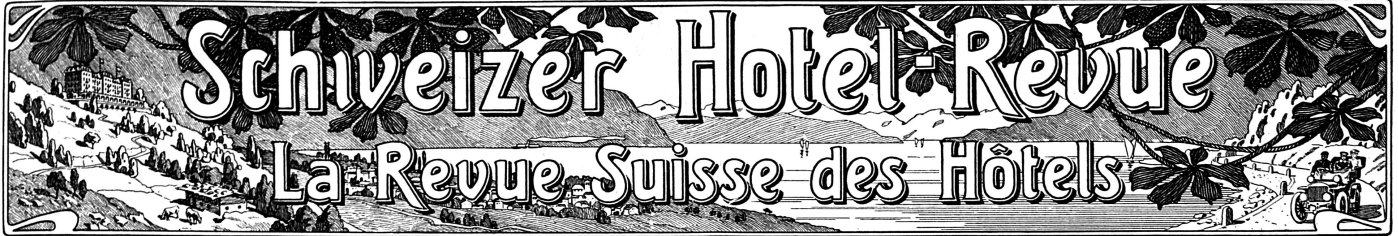
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Der 1. Dezember

ist der dritte diesjährige Termin für die Bestellung von

Verdienstmedaillen

(Brelouques und Brochen)

für Angestellte mit 5 oder mehrjähriger Dienstzeit.

Der Versand findet am 20. Dezember statt. Diejenigen Mitglieder, welche hievon Gebrauch machen wollen, werden hiermit höflich ersucht, dies vor dem 1. Dezember dem Zentralbureau anzuzeigen...

Das Zentralbureau.

Le 1er décembre

est le troisième terme de cette année pour la commande de

Médailles de mérite

(Brelouques und Brochen)

aux employés comptant 5 ou plus d'années de service.

L'expédition aura lieu le 20 décembre.

Ceux de MM. les Sociétaires qui désirent en faire usage sont priés de s'annoncer avant le 1er décembre au Bureau central, qui leur fera parvenir par retour du courrier le prospectus et le bulletin de commande.

Le Bureau central.

Conditions de première et de seconde importance dans une station climatique.

A la dernière assemblée générale de la Société suisse de balnéologie, M. le Dr. A. Keller, médecin au Sanatorium de Rheinfelden a présenté un rapport sur les conditions de première et de seconde importance dans une station climatique.

I.

Toute localité climatique, aussi bien que tout propriétaire d'un Kurhaus, s'engage moralement vis-à-vis de son client, de faire tout son possible pour que ce dernier profite dans une large mesure des avantages médicaux particuliers à l'endroit, et de veiller à ce que les conditions hygiéniques de la localité et de la maison soient irréprochables.

Ce serait impardonnable de la part de l'hôtelier, d'exposer ses hôtes à un danger quelconque. Il faut donc que la loi oblige les stations balnéaires et climatiques à observer les exigences de l'hygiène dans tout ce que la science moderne a reconnu indispensable.

L'Etat a le devoir moral et effectif de faire des lois et des règlements à ce sujet, et de nommer un personnel qui veille à ce que ces lois et ces règlements soient appliqués. De cette manière, le voyageur est sûr de pouvoir faire sa cure dans de bonnes conditions hygiéniques, soit au point de vue de la science, soit au point de vue de la pratique. Notre pays qui aime se donner le titre de sanatorium de l'Europe, ne possède ni loi cantonale, ni loi fédérale protégeant le public, qui a recours à

nos stations balnéaires ou climatiques pour recouvrer la santé. Seules, quelques stations climatiques et surtout quelques hôtels ont fait des efforts pour améliorer nos conditions hygiéniques.

D'autres pays, comme l'Allemagne, la France et l'Angleterre ont pris depuis longtemps les devants à cet égard. La Prusse en particulier, a édicté des règlements très étendus sur les stations climatiques et balnéaires. Ces règlements sont d'ailleurs en grande partie aux efforts de la Société allemande de balnéologie, de la Société allemande de bains, des fédérations des provinces, et des localités balnéaires et climatiques elles-mêmes. La Société suisse de balnéologie aspire à faire de même en Suisse.

Lors de notre assemblée à Davos, M. le Dr. Mory d'Adelboden, a émis des idées sur les mesures à prendre pour développer nos stations climatiques et autres, surtout au point de vue de l'hygiène et des institutions sanitaires. Ses propositions furent renvoyées à l'étude et une commission fut chargée de ce soin. L'orateur, nommé rapporteur sur la question: "Les conditions normales d'une station climatique ou balnéaire et les conditions désirables", se fait un plaisir de vous soumettre les résultats de son enquête et de ses études.

II.

Après avoir étudié la littérature relative à la question qu'il voulait traiter, le rapporteur s'est décidé à vous proposer de considérer comme "conditions normales" ou "de première importance" toutes les conditions indispensables à une station climatique ou balnéaire.

Sous le titre de "conditions de seconde importance", il comprend tout ce que l'on ne peut exiger que de grandes stations d'étrangers, mais que nous espérons voir introduit avec le temps partout où il y a des hôtes et des touristes.

Nous considérons comme des conditions normales de tout Kurhaus, comme de toute station climatique:

- 1° Une eau potable irréprochable;
2° le contrôle des denrées alimentaires (contrôle de la viande, des denrées vendues au marché et du lait);
3° de la glace naturelle ou artificielle irréprochable;
4° soins médicaux assurés et soins aux malades gravement atteints (infirmerie, gardes, morgue);
5° mesures prises contre les maladies infectieuses et contre tout danger de contagion (salles et pavillons d'isolement);
6° obligation de déclarer les maladies infectieuses, telles que la rougeole, la scarlatine, la diphtérie, le typhus, la petite vérole, le choléra, la peste, le tétanos, la coqueluche et la tuberculose avérée;
7° des installations de désinfection et une colonne sanitaire capable de s'acquitter de la désinfection;
8° installations suffisantes pour enlever les ordures et pour l'écoulement des égouts (canalisation, installations hygiéniques à syphons, filtration de l'eau, partout où c'est nécessaire).

Dans les conditions de seconde importance qu'il faut tâcher de créer dans un laps de temps plus ou moins long, parce qu'elles contribueraient au développement heureux de nos stations, nous rangeons:

- 1° Règlement de construction et plan de construction; règlements modernes sur la police des bâtiments, surtout au point de vue de l'hygiène et du feu;

- a) Protection suffisante contre les dangers du feu et de l'eau; assurance des clients ou du personnel en cas d'incendie ou d'acci-

- dents causés par l'eau; Escaliers à l'épreuve du feu; escaliers et portes de dégagement.
b) Ventilateurs dans les salles à manger.
c) Salons et chambres à coucher chauffables, si possible chauffage central.
d) Chambres à coucher avec fenêtres donnant sur l'extérieur de la maison, pour les voyageurs, comme pour le personnel; les chambres de bain et les waterclosets devraient toujours avoir une fenêtre donnant immédiatement en plein air.
e) Appareils fumivores dans les grandes localités climatiques et balnéaires.
f) Contrôle exact des conditions hygiéniques dans les maisons particulières.

2° Surveillance du personnel des bains et des domestiques au point de vue de leur santé.
3° Balayage et pavage des rues. Il faut empêcher la formation de la poussière sur les routes, par l'arrosage à l'eau ou en goudronnant le sol.

4° Etablissement de promenades publiques, de places de lawn-tennis, de croquet et d'autres jeux en plein air.
5° Réforme des menus usités jusqu'ici dans les hôtels, en les simplifiant et en restreignant le nombre des plats de viandes.

6° Protection contre bruits de tout genre, par exemple contre les sifflements des locomotives, des machines à vapeur, des usines électriques, contre la sonnerie des cloches et les aboiements. Les chambres à coucher du personnel de l'hôtel ne devraient pas se trouver au-dessus des chambres à coucher des hôtes.

7° Les fabriques produisant des bruits ou des odeurs désagréables, pouvant vicier l'air et l'eau, ne doivent pas être construites dans le voisinage immédiat d'une station d'étrangers. Défense de vider les fosses d'aisances de jour.

8° Etablissement d'abattoirs et de glaciers. Obligation de faire boucherie à l'abattoir.

9° Moyens de communication suffisants dans la localité même et de la localité au dehors. Service de voirie bien compris et désinfection minutieuse des moyens de communication, surtout dans les stations fréquentées par des malades tuberculeux.

10° Création de bains et de sanatoriums populaires; fondation de sociétés de secours pour les malades pauvres, dont l'état de santé nécessite une cure. Partout où les conditions locales le permettent, ces sociétés de secours devraient être organisées aussi vite que possible, afin que les pauvres et les bourses modestes puissent jouir des avantages des stations balnéaires et climatiques.

III.

Afin que les exigences énumérées ci-dessus servent de règle et pour rendre les stations d'étrangers et les hôtels attendus à tous ces règlements, le gouvernement devrait instituer dans chaque station balnéaire ou climatique, une commission d'hygiène permanente, chargée de veiller à l'exécution des règlements et aidant les autorités locales de ses conseils.

Ces commissions d'hygiène se composeraient de représentants des autorités administratives et de la police, d'un représentant des hôteliers et d'au moins un des médecins pratiquant dans la localité.

Voilà ce que le médecin et le sociologue peuvent exiger d'une station balnéaire ou climatique moderne. Il faut espérer que la Société suisse de balnéologie, de concert avec les hôteliers intéressés saura gagner la Confédération et les cantons à l'idée, qu'il est nécessaire d'édicter des règlements spéciaux pour les stations balnéaires et climatiques. L'observation de ces règlements garantirait aux étrangers,

en ce qui dépend des conditions extérieures, la réussite de leur cure dans nos stations suisses.

Le rapporteur fait la proposition suivante: "La Société suisse de balnéologie s'adressera au Conseil fédéral le priant de prendre les mesures nécessaires, pour que les exigences modernes de l'hygiène soient respectées dans les stations d'étrangers, et pour obliger les cantons à se conformer à ces prescriptions."

M. le Dr. Mory propose d'adopter les conclusions du rapporteur et de remettre la pétition au Conseil fédéral avec les thèses. La proposition de M. Mory est votée à l'unanimité.

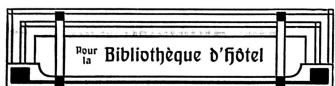


von Schlieben alias Hartung est pris de la manie des expositions.

La commission officielle des expositions de l'industrie allemande a fait publier dans les principaux journaux de l'empire allemand un avertissement dont nous reproduisons ce qui suit:

"Les hôteliers et industriels sont sollicités par une société privée qui nous paraît peu compétente pour la tâche qu'elle entreprend, de participer sans frais à une exposition qui aura lieu en décembre à Berlin, et qui est destinée aux objets nécessaires pour les voyages et les séjours dans des bains ou stations d'été. Dans la circulaire il est dit entre autres: que la participation à cette exposition et à la distribution des prix est absolument gratuite, au cas où les objets en question deviendront la propriété du comité, en couverture de ses frais. D'autres arrangements ne sont pas exclus. Les organisateurs se remboursent par conséquent de leurs débours, en nature, en se payant avec les objets exposés. Les médailles obtenues dans une exposition organisée dans de telles conditions ne peuvent évidemment prétendre en aucune façon au caractère d'une 'récompense'. Il y a lieu de faire ressortir que les organisateurs visent tout spécialement les intéressés avides de médailles — et se référant aux médailles d'or, qui ont été distribuées avec prodigalité dans des expositions similaires ils ajoutent cette phrase caractéristique: 'La bonne réputation de votre maison nous étant connue, nous espérons que la médaille d'or vous sera accordée à l'exposition de cette année, à Berlin'. On comprend de soi, quel cas l'industrie du pays doit faire de ces propositions."

Nous aurions à peine fait mention de cet avertissement, s'il n'indiquait à la fin le nom de l'impressario de cette exposition, qui n'est autre que "l'ami désintéressé" des hôteliers, bien connu de nos sociétaires, sinon sous un jour favorable, M. le baron Richard Alexandre von Schlieben alias Hartung, etc. Il paraît que le "Mouvement des étrangers germano-autro-suisse", fondé il y a quelques années, ne marche pas au gré de ses desirs et que M. Alexandre éprouve le besoin de se créer de nouvelles sources de revenus; de là l'idée de mettre à contribution, dorénavant en nature, les hôteliers et les industriels qui vivent du mouvement des étrangers. L'histoire ne manque pas du reste d'un certain côté comique, car il ne viendra certes pas à l'idée d'aucun hôtelier suisse, de se faire donner un diplôme ou une médaille, par le Monsieur de la Société à raison sociale compliquée et aux antécédents mouvementés. Dans tous les cas M. von Schlieben fera bien de ne pas omettre dans son exposition, la section des parasites d'hôtels, car nous connaissons quelqu'un qui pourrait s'y décerner le premier prix.



Nous publions dans cette rubrique, l'analyse des livres propres à figurer dans les bibliothèques d'hôtels:

J. Jegerlehner, Dr. "Was die Sonnen erzählen" (Ce que les bergers racontent). Contes et légendes valaisannes. Editeur: A. Franke, Berne. Prix fr. 3.50. — M. Jegerlehner, à qui nous devons une monographie fondamentale sur le Val d'Anniviers dans le Valais, vient de publier un recueil de contes et de légendes valaisannes, qu'il n'est pas seulement un savant hors ligne, mais aussi un poète d'une grande délicatesse de sentiments. Dans ses excursions à travers les montagnes pittoresques et dans les courses annuelles qu'il n'entreprend jamais comme un touriste blasé, revenu de tout, il a réussi à capter la sympathie de la population montagnarde, ordinairement si renfermée en elle-même. Il n'a pas réussi du premier coup, il a fallu de la patience pour conquérir la confiance, pour voir s'ouvrir les yeux qui renferment un si riche trésor de poésie primitive, singulière et mystérieuse. Ce n'est que peu à peu qu'il a vu s'évanouir la méfiance contre ce citadin qui fumait un si bon tabac. Mais c'est justement ce bon tabac qui a fait passer les gens, c'est à lui que nous devons la plupart de ces magnifiques contes. M. Jegerlehner a recueilli environ 800 contes et en a choisis de la bouche de vieilles personnes et en a écrit une cinquantaine pour for-

mer sa première publication. Si la suite tient les promesses du premier volume, la collection complète sera très intéressante et instructive et si les frères Grimm, à qui le peuple allemand doit sa magnifique collection de contes, revenaient sur terre, ils ne manqueraient pas de saluer en Jegerlehner une nature congéniale et de le recevoir à bras ouverts. Une connaissance parfaite de la montagne et de ses habitants, une étude approfondie du pays et du caractère de la population, une âme sensible à la beauté et l'imagination féconde de ce Folkloriste moderne ont contribué à la création de cette superbe collection de contes, qui est destinée à dévoiler aux yeux du touriste les beautés intimes de la psyché de nos populations montagnardes. Pour cela, ce livre ne devrait manquer dans aucune bibliothèque d'hôtel, ne serait-ce que pour détenir la légende si répandue du matérialisme suisse, qui a même l'honneur d'un diction très populaire.

Charles Spitteler, "Konrad der Leutnant" (Konrad le lieutenant). Editeur: Eugène Diederichs à Jena. Prix broché fr. 4.— Les œuvres lyriques-épiques et les grands poèmes cosmo-mythologiques, en particulier le "Printemps olympien", qui ont fait d'un méconnu du Suisse Charles Spitteler, un des poètes actuels les plus en vue, sont la cause que ses ouvrages en prose ne sont lus que rarement. Et pourtant la force créatrice et le style épico-romantique admiré dans ses chefs-d'œuvre se manifestent déjà dans ses premiers essais littéraires. Charles Spitteler, de tout temps, a été une forte originalité, de sorte que l'on n'a dû pas être surpris s'il appelle son œuvre "Konrad le lieutenant" non pas un roman ni une nouvelle, mais tout simplement un "exposé".

Par "exposé" il entend une manifestation en prose d'un art particulier, poursuivant un but original et écrit d'après les règles d'un style spécial. Le but de l'auteur consiste à faire participer le lecteur d'une manière intense à l'action qui se déroule dans l'"exposé". Les moyens sont ceux préconisés pour la tragédie par nos auteurs classiques, c'est-à-dire l'unité de personne, l'unité de lieu et l'unité de temps. Donc les mêmes lois qui régissent la réalité de notre vie. Malgré ce programme, malgré l'unité de l'action et le développement logique des faits, plus d'une scène nous paraît prime-sautière et le fil psychologique coupé en maint endroit, ce qui n'empêche cependant pas le lecteur de se trouver sous le charme de cette œuvre. C'est la vie, c'est la réalité. Le poète nous plie sous le joug des événements; l'âme est meurtrie par les coups inexorables du sort qui détruit stupidement le bonheur des hommes. Spitteler est un naturaliste convaincu qui ne recule même pas devant un naturalisme outré. Sa nature foncièrement suisse se fait jour à chaque page; on lui est quelque chose de cette force brutale qui se trouve partout et à l'étroit. Le contraste entre jeunes et vieux a été rarement dépeint avec une plus âpre vigueur que dans "Konrad le lieutenant".

C.N. et A.M. Williamson, "Der Blitzchauffeur". Roman de sport. Prix broché Mk. 3.50, relié Mk. 4.50. Editeur: Adolphe Spohnholz, Hannover. Un livre très amusant, moitié roman, moitié description de voyage. On y raconte les aventures de Miss Molly Randolph, une de ces américaines girls modernes, riche à millions, qui s'en va faire un tour d'automobile en Europe, en compagnie de sa vieille tante qui a encore la timidité et les préjugés d'an-

tan. Elles ne font pas du cent à l'heure, au contraire, elles vont adagio et suivent en cela les conseils qu'Otto Julius Bierbaum donne aux gens avisés dans son "Voyage sentimental". Cependant leur auto marche à une bonne allure, car le chauffeur allemand se machine avec de la benzine et de l'amour. L'on comprend de suite que ce n'est pas un chauffeur ordinaire qui promène Miss Molly à travers les plus belles contrées de France et de Navarre, qui soupire à la Riviera et n'attendrit son cœur qu'au pied de l'Étna. La jeune et belle américaine ne doute même pas que son autocar est conduit par le riche et noble lord anglais Earl Jack Winston. Et l'on devine que les deux se marieront plus tard, ce qui n'est pas pour déplaire au lecteur, car Miss Molly, malgré ou plutôt à cause de ses caprices a de suite gagné ses sympathies et le lord est ce que l'on nomme vulgairement un "bon garçon". Il va de soi que le voyage dans les conditions énoncées ne s'effectue pas sans de divertissants quiproquos qui animent le récit et tiennent le lecteur en suspens, non d'une manière importune, car les auteurs, Williamson, ont agréablement leur roman d'une série de descriptions des points les plus beaux de l'Itinéraire parcouru, de sorte qu'à ce voyage en automobile les étapes pour se détendre ne manquent pas... En résumé, c'est un livre que l'on peut recommander à tous ceux qui veulent réellement se divertir en lisant et pour lesquels la lecture d'un roman doit signifier un désengagement de l'esprit. Compagnons invisibles, les lecteurs accompagneront le chauffeur américain et la belle Molly Randolph à travers leur voyage en Europe; ils s'habitueront même à la tante, cette vieille dame dont le rôle finit au moment où les deux jeunes gens se déclarent leur amour. G.A.B.

Kleine Chronik.

Kleine Scheidegg. Das Hotel Rigi auf dem Männlichen ist von den Herren Gebr. Seiler, Hoteliers zur Kleinen Scheidegg, gepachtet worden.

Zürich. In hier ist nach längerem Leiden Herr Jakob Weidmann-Coradi, früher Hotelier vom National in Basel, gestorben.

Köln. Hier verstarb im 80. Lebensjahre Frau Witwe Friedrich Kracht, Mitinhaberin des Hotel Ernst in Köln.

Adelboden. Das Hotel National ist kürzlich in den Besitz des Herrn O. Schmid-Arni, derzeit Direktor des Kurhaus Seehof in Davos-Dorf übergegangen, mit Antritt auf 1. Mai nächsten Jahres.

Thuis. Herr Karinger, vom Hotel Viagemala in hier und vom Grand Hotel et Hotel des Anglais in San Remo, wird mit kommandem Frühjahr auch noch die Direktion des Posthotel in hier übernehmen.

Japan. Herr Hans Moser, langjähriger Direktor des Bad Schinznach, ist zum Direktor des Hotel Imperial in Tokio gewählt worden und wird er seine neue Stellung mit Beginn des neuen Jahres antreten.

Verkehrsbureau der österreichischen Staatsbahnen und des Lloyd in Berlin. Ein Verkehrsbureau der österreichischen Staatsbahnen und des österreichischen Lloyd wurde am Donnerstag in Berlin eröffnet.

Bellinzona. Dieser Tage konstituierte sich unter dem Namen *Pro Bellinzona* ein Verkehrs- und Verschönerungsverein zum Zwecke der Propaganda für die Stadt Bellinzona und Umgebung. Ferner ist der Bau eines größeren Hotels ersten Ranges mit modernem Komfort geplant, später eines neuen Stadttheaters und Stadthauses. Am Bahnhof sollen die bestehenden Anlagen bedeutend erweitert werden, um mit der Entwicklung des Verkehrs Schritt zu halten.

The Carlton Hotel Ltd. Welchen Umfang die moderne Entwicklung der Hotelgesellschaften animmt, ersieht man aus den Unternehmungen dieser Firma. Sie betreibt zurzeit folgende Geschäfte: Hotel Pall Mall in London, Carlton Hotel in London, Ritz Hotel in Piccadilly, die Restauration am Bord der *Amerika* und *Kaiserin Auguste Viktoria* der Hamburg-Amerika-Linie, Hotel Esplanade in Hamburg (im Bau), Evians Hotel in Evian und Ritz Hotel in Paris. Sie steht ferner im Begriff, in New-York ein Haus von 300 Zimmern zu errichten, und steht, wenn man recht unterrichtet ist, hinter dem Esplanade-Hotelbau in Berlin, dem über kurz oder lang das Rheingold angegliedert werden dürfte.

Abgeschlossene Geldstücke. Die *Tribune de Lausanne* beschwerte sich in einer der letzten Nummern mit Recht über die vielen Unzulänglichkeiten, die die grosse Zahl der im Verkehr befindlichen ab-

geschlossenen, meist französischen Geldstücke, auf denen die Jahreszahl nicht mehr sichtbar ist, für das Publikum mit sich bringt. Jetzt weiss dasselbe Blatt mitzuteilen, dass zwischen dem Bundesrat und der französischen Regierung Verhandlungen im Gange seien, die vermutlich bald zum Abschluss gelangen und die Einziehung dieser Stücke zum Gegenstand haben. Diese soll dergestalt vor sich gehen, dass die eidgenössischen Kassen (Post, Telegraph, Zoll usw.) die abgerufenen Geldstücke zum vollen Wert annehmen und sie an die eidgenössische Staatskasse senden, welche sie in regelmässigen Zwischenräumen nach Frankreich abführt und von dort dafür neue Stücke erhält.

Rom. Amtliche Lebensmittelpreise. Die vom königlichen Kommissar eingesetzte Kommission zur Festsetzung der Maximalpreise der Lebensmittel in Rom hat jetzt die erste Preisliste aufgestellt. Diese Liste, die in allen Läden aufgehängt werden sollen, betreffen die folgenden Lebensmittel: Brot, Teigwaren, Kartoffeln, Bohnen, Talg, Speck, Öl, Rind- und Hammelfleisch, Milch und Wurst. Die festgesetzten Maximalpreise bewegen sich fast alle auf der zurzeit üblichen Durchschnittshöhe der Detailpreise. Nur das Brot, das bisher 39 Cts. pro Kilo kostete, wird auf 36 herabgedrückt. Für Milch bleibt es bei 40 Cts. pro Liter für Vollmilch und 35 für Magermilch. Die Teigwaren kosten heute weniger als den festgesetzten Maximalpreis, ebenso das Fleisch dritter Qualität. Im ganzen ist natürlich das Publikum, das sich goldene Berge von der Preisregulierung versprochen hatte, über die erste Liste enttäuscht. Viele hatten erwartet, dass die ganze Lebensmittelsteuerung durch einen Föderistich beiseite geworfen würde.

Ein Kinderhotel. Das praktische England hat durch die Initiative von Frau W. Wart eine Sittte geschaffen, die allerorts oft bitterlich fehlt, nämlich die Nordland-Nursery. Es ist das ein Institut, das ähnlich einem Hotel, auf längere oder kürzere Zeit Kinder aufnimmt, die aus gesundheitlicher Pflege die Zeit verbringen können, in der Eltern verreisert oder eine Mutter erkrankt ist oder dergleichen. *The Nordland Nursery* befindet sich in einem grossen ruhigen Haus in Kayswater am Pampridge Square. Die Einrichtung ist einfach, entspricht aber immerhin den Lebensverhältnissen wohlhabender Leute. Es sind da lauter kleine Wohnungen mit je zwei Zimmern, einem Wohnzimmer und einem Schlafzimmern für drei Kinder, zwei grössere und ein Baby-Kinder aufnimmt, die aus gesundheitlicher Pflege die Zeit verbringen können, in der Eltern verreisert oder eine Mutter erkrankt ist oder dergleichen. *The Nordland Nursery* befindet sich in einem grossen ruhigen Haus in Kayswater am Pampridge Square. Die Einrichtung ist einfach, entspricht aber immerhin den Lebensverhältnissen wohlhabender Leute. Es sind da lauter kleine Wohnungen mit je zwei Zimmern, einem Wohnzimmer und einem Schlafzimmern für drei Kinder, zwei grössere und ein Baby-Kinder aufnimmt, die aus gesundheitlicher Pflege die Zeit verbringen können, in der Eltern verreisert oder eine Mutter erkrankt ist oder dergleichen.

Heimatschutz im Aargau. Im Kanton Aargau wird eine Bestuerung der Reklamen geplant und es soll bei diesem Anlass ein Verbot jener Reklamen ausgesprochen werden, die das Landschaftsbild verunstalten. Nach der Vorlage fällt der Reinertrag

zur Hälfte dem Staat, zur Hälfte der Gemeinde zu, in der sich die versteuerte Reklame befindet. Von der Besteuerung sind ausgeschlossen: Anschläge amtlichen Charakters, wie die auf Fahrpläne oder Plakaten der Transportanstalten; die Firmenschilder, Geschäftsfahnen, Wirtschaftsschilder usw., sofern sie am eigenen Hause oder in dessen Umgebungen angebracht sind; Firmenbeziehungen und Geschäftsmarken auf den Waren, Verpackungen, Utensilien oder Fahrverken eines Geschäftsinhabers; Propaganda für das eigene Geschäft oder darin verkaufte Waren, die im Innern oder an der Aussenseite des eigenen Hauses angebracht sind. Verboten ist: Das Anbringen von Reklamen, die gegen die guten Sitten verstossen, das Anbringen von Reklamen an amtlichen Gebäuden, Unkenntnis-Kirchen. Das Anbringen von Reklamen, die nach ihrer Beschaffenheit das Städte-, Dorf- oder Landschaftsbild verunstalten, auch wenn sie am eigenen Haus oder in dessen Umgebungen erfolgen. Durch den Gemeinderat werden in der Gemeinde öffentliche Anschlagstellen für die der Besteuerung unterliegenden Propaganda bezeichnet.

Die Gewinnliste der französischen Spieltische. Der *Pariser Journal* veröffentlicht kürzlich die Gewinnliste der Spieltische der französischen Casinos und Bäderte. Diese Spieltische brachten während der diesjährigen Sommersaison nicht weniger als 10,137,194 Fr. ein. Herr Clémenceau hat es durchgesetzt, dass von diesem hübschen Stämmchen 15% an den Staat abgetreten werden, also 1,520,576 Fr. Eine Steuer, die nicht vielen weh tut! Die bekanntesten Casinos haben an Spieleinnahmen erzielt: Vichy in 6 Klubs zusammen 2,180,215 Fr., wovon 1/2 Mill. Fr. auf das Kurhaus kommen; Aix-les-Bains, Casino de la *Grande Flèche* 1,278,016 Fr. und *Grand Cercle* 326,136 Fr.; Luchon 440,448 Fr.; Mont-Dore 118,705 Fr.; La Bourboule 51,017 Fr.; Royat 43,836 Fr.; Châtel-Guyon 25,398 Fr.; Evian-les-Bains 36,212 Fr.; Vittel 69,678 Fr.; Contrexéville 40,284 Fr.; Uriage 21,875 Fr.; Chantonnay 52,000 Fr. Ferner die Seebäder: Trouville 1,188,346 Fr.; Dieppe 682,819 Fr.; Boulogne 670,376 Fr.; Berck 101,996 Fr.; Calais 98,702 Fr.; Dunkirk 61,433 Fr.; Cabourg 312,698 Fr.; Houlgate 60,644 Fr.; Dinard 228,167 Fr.; Saint-James 57,966 Fr.; Paramé 44,393 Fr.; Arcochoc 66,273 Fr.; Royan 291,320 Fr.; Biarritz 374,508 Fr. und Saint-Jean-de-Luz 15,962 Fr. Die meisten Casinos und Spielcercles gehören Privatgesellschaften, deren Aktionäre sich in den Gewinn teilen und für das Emporblühen dieser Kurorte nach bestem Können im eigenen Interesse arbeiten.

Touring-Club de France. En instituant le concours du bon hôtelier, le Touring-Club s'est proposé de récompenser les hôteliers pour leur empressement à bien recevoir et à bien traiter les voyageurs, la tenue de leur maison, les soins qu'ils donnent à la table, aux vins, à la cuisine, etc. Sont seuls admis à concourir les hôteliers dirigeant eux-mêmes leur maison, sous la condition que le prix moyen de l'hôtel ne dépasse pas 10 fr. par jour tout compris. Le concours s'étend à toute la France divisée en quatre parties comprenant chacune une vingtaine de départements. Il y aura lieu annuellement en tirant au sort chaque année pour chaque

région le quart de ces départements. La commission réunie au siège social le 24 octobre, sous la présidence de M. Henry Deutch (de la Meurthe), a procédé à l'attribution des prix du concours de 1907. Le grand prix (1,000 frs.), offert par M. Henry Deutch (de la Meurthe), a été attribué à M. Berger, propriétaire du Grand-Hôtel de Paris à Saint-Nicolas-lez-Bas. Les deux premiers prix: 500 frs. du comité d'action pour favoriser les voyages en France, et 600 frs. offerts par M. Baudry de Saunier, ont été décernés respectivement à MM. Jouhart, propriétaire de l'Hôtel Terminus, à Montauban, et Dugoy, propriétaire de l'Hôtel de France, à Huelgoat. Les quatre médailles d'or offertes par la commission de tourisme de l'Automobile-Club de France, par MM. Edmond Rheims, Aucher et E. Nottin, ont été décernées à M. Gilla, propriétaire de l'Hôtel des Voyageurs et Villa Julia à Pont-Aven; à MM. Barthé, propriétaire des Messageries, à Saintes-Ribière, propriétaire de l'Hôtel de la Paix à Saumur, et Parriaux, propriétaire de l'Hôtel de Dinan, à Anet. La commission a également délivré 13 diplômes accompagnés de prix en nature. Le concours du bon hôtelier pour 1908 portera sur les départements ci-après: Orne, Seine-Inférieure, Morbihan, Indre-et-Loire, Loiret, Eure-et-Loire, Côte-d'Or, Nièvre, Pas-de-Calais, Meurthe-et-Moselle, Aisne, Pyrénées-Orientales, Landes, Creuse, Corrèze, Aveyron, Ardèche, Loire, Hérault, Drôme, Isère, Lozère.

Fremdenfrequenz.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{er} et 2^e rang de Lausanne-Ouchy du 31 oct. au 6 nov.: Angleterre 610, Allemagne 395, France 1014, Suisse 844, Russie 464, Amérique 487. Divers 702. Total 4516.

Bern. Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrs-bureaus verzeichneten die stadtbüroischen Gasthöfe im Oktober 1907 10,736 registrierte Personen (1906 9,306). Schweiz 4882, Deutschland 2587, Frankreich 1160, Oesterreich 467, Russland 292, England 481, Amerika 381, andere Länder 556.

Davos. Amtl. Fremdenstat. 2. bis 8. November: Deutsche 917, Engländer 215, Schweizer 312, Franzosen 117, Holländer 98, Belgier 33, Russen und Polen 268, Oesterreicher und Ungarn 174, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 132, Dänen, Schweden, Norweger 31, Amerikaner 61, Angehörige anderer Nationalitäten 54. Total 2403.

Genève. Nationalité et nombre des personnes descendues dans les hôtels et pensions de Genève du 1^{er} au 16 novembre: Suisse 2996, Allemagne 919, Angleterre 180, Autriche-Hongrie 79, Amérique (Etats-Unis) 193, Afrique 11, Asie 4, Australie 3, Belgique 92, Danemark, Suède, Norvège 36, Espagne et Portugal 53, France 2716, Hollande 53, Italie 394, Russie 181, Turquie, Grèce, Etats des Balkans 83, Autres pays 22. Total 7,905. Quinzaine correspondante en 1906 3,811.

Schuster-Teppiche

verbinden die Vorzüge grosser
Dauerhaftigkeit
und schöner
Ausmusterung
mit
Preiswürdigkeit!

Jeppich-Fabrik
Schuster & Co
St. Gallen und Zürich.

Luzerner Hotel-Rohrmöbel

vom einfachsten bis hochfeinsten, solid und bequem.

liefert direkt die Rohrmöbel-Fabrik von **F. Mannuss Luzern** (Schweiz).

Kataloge gratis und franko.

Hotel-Kurhaus zu verkaufen.

In der Nähe von Einsiedeln, zunächst des projektierten Sees für das Einzelwerk, ist Verhältnis halber ein sehr komfortabel eingerichtetes **Hotel-Kurhaus** mit 30 Zimmern und allem nötigen Zubehör per sofort od. auf Frühjahr zu verkaufen. Anzahlung Fr. 20,000. (P 10,522) 2250

Nähere Auskunft erteilt: **F. Widmer-Keller, Cham.**

Concierge

29 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen gründlich mächtig, sucht Saison- oder Jahresstelle in erstklassigen Hotel. Allerlei praktische Zeugnisse und Referenzen.

Offerten unter Chiffre **H 907 R** an die Exped. ds. Bl.

Hotel-Restaurant zu verkaufen.

In einer industriellen Kantonshauptstadt der Zentralschweiz (bedeutender Militärplatz) ist ein **abrenommierter Gasthof** mit 40 Betten und Stallung für 40 Pferde, sowie grossem Obst- und Gemüsegarten, wegen Todesfall des Besitzers unter günstigen Bedingungen **per sofort zu verkaufen**. Brauereifrei. Assekuranz ohne Mobilar Fr. 146,000. Anzahlung Fr. 30,000. Wenn gewünscht, Brauereihilfe gesichert. (P 10,521) 2251

MONTREUX Hotel Eden.

In allerbesten ruhiger Lage am See neben dem Kursaal. 372

Modernster Komfort. Garten. **Fallegger-Wyrsch, Bes.**

France. Directeur d'hôtel

ayant déjà fonctionné comme tel dans de grands hôtels est demandé, de préférence suisse français ou français. La femme si elle est versée dans le métier, pourrait faire la gouvernante générale. Place à l'année. Discretion absolue. Envoyer copie des certificats et photographie, age, etc., sous chiffre **H 913 R** à l'administration du journal.

HYÈRES-LES-PALMIERS. Hôtel Suisse et Mes d'Hyères.

Ouverture le 25 Novembre. 917

Nouvelles installations du chauffage central.

Hotel mit Restaurant

in einer grossen Garnison und Industriestadt im Elsass zum 1. April 1908 zu verpachten. Offerten an die Expedition des Blattes unter Chiffre **H 931 R**.

Hotel-Pension zu kaufen gesucht.

Ausführliche Offerten unter Chiffre **H 926 R** an die Expedition dieses Blattes.

Zu pachten gesucht

eine kleinere **Hotel-Pension oder gutgehender Landgasthof** von tüchtigem Fachmann.

Offerten unter Chiffre **H 933 R** an die Exped. ds. Bl.

HOTEL-DIREKTOR

Oesterreicher, Mitte 30er, erfahrener Fachmann, in sämtlichen Zweigen des Hotelbetriebs durchaus bewandert, mit er-nfalls geschäftlicherer Praxis (Kinderlos und ausgedehnten Relationen), suchst für kommandes Frühjahr die Leitung eines Hotels zu übernehmen. Beste Referenzen. Geff. Offerten unter Chiffre **H 915 R** an die Exped. ds. Bl.

NATUR-REINER Jura-Bräu

KONSERVENFABRIK SEETHAL A.G. G.S. SEON (Aargau)

Vorzügliches Aroma ***

Feinstes Geschmack

BESTE ERFRISCHUNG FÜR JUNG u. ALT mit Quell- oder Kohlens. Wasser verdünnt.

Hotelbeteiligung.

Grundbesitzer, in einer zukunftsreichen Ortschaft des Vierwaldstättersees, sucht zur Erstellung eines Fremden-Hotels von 80-100 Betten einen tüchtigen Hotelier als Associé, der dann den Betrieb übernehmen würde. Beidseitige Einlage von je 60-70,000 Fr. erforderlich.

Offerten unter Chiffre **H 930 R** an die Exped. ds. Bl.

Occasion.

Grosses Landgut mit vorzüglich eingeführter **Fremden-Pension** vornehmen Stils, ausdehnungsfähig, in bedeutendem Kurort des Berner Oberlandes, wegen Abreise sofort à tout prix zu verkaufen. (H P 10,574) 2260

Geff. Offerten unter Chiffre **S 8464 Y** an Haasenstein & Vogler, Bern.

Hotel-Pacht oder Verkauf.

Modern und neu eingerichtetes I. Rang-Hotel mit 100 Betten, an schweiz. Fremdenplatz mit Sommer- und Wintersaison, ist zu **verpachten oder zu verkaufen**. Kleine Anzahlung. Diskretion zugesichert. Agenten ausgeschlossen. Offerten sub Chiffre **Z. U. 12195** an **Rudolf Mosse**, in Zürich. (H P 10482) 2215 (Za 14602)

Zu kaufen gesucht

von tüchtigem schweizer. Hotelier ein **gutgehendes Hotel** in der Schweiz event. auch in Deutschland, das mit einer Anzahlung von Fr. 150-200,000 übernommen werden kann. Offerten unter Chiffre **H 383 R** an die Exped. ds. Bl.

OCCASION.

- 1 Doppelschlafzimmer in Satin mit Mahagoni.
- 1 Salon, Nussbaum. (O 9871) 2185
- 1 grosses Buffet, Eiche, für Speisesaal.

Otto Herzog & Co., Möbelfabrik, Baden.

London Oxford Street W. Tudor-Hotel

Continentales Haus, im Zentrum der Stadt, 200 Zimmer und Salons. Moderner Komfort. Missis. Preis: **The Geneva Hotels Ltd.** 6770

Hotelfachkurse.

Buchhaltung * * * * *
Kontrollwesen * * * * *
Betriebslehre * * * * *
Kaufmännische Fächer

Widemann's Handelsschule Basel.

Gegründet 1878.
Vorsteher: Dr. jur. René Widemann.
Beginn eines zweiten, zirka 3 monatlichen Kurses:
7. Januar 1908. Anmeldungen werden baldmöglichst
erbeten. Fachmännische Leitung. Ausgezeichnete Referenzen. Prospekte gratis. 805

Mechanische Leinenweberei Worb

(vormals Röhli'sberger & Cie.)
Gegründet 1785 **Worb bei Bern** Gegründet 1785
empfehlte sich für die Lieferung von
erstklassiger Hotelwäsche
mit oder ohne eingewebenen Namen.
Musterkollektionen stehen gerne zur Verfügung. Devisen und Arrangements bei Neueinrichtungen.
Eigene Naturbleiche. * Konfektionsatelier. 389

Billig zu verkaufen

so gut wie neue
**Hotelherde und diverse
Restaurationsherde**
sowie verschiedene neue Herde
mit und ohne Warmwassererwärmung
bester Konstruktion. 370
Basler Kochherdfabrik
E. Zeiger, Basel.

Etudes de Me. Roger, avoué à
St-Dié, et de Me. Mathieu, notaire
à Gérardmer (Vosges).

Vente

aux enchères publiques.
Le samedi, 7 Décembre 1907,
à 2 heures du soir, en l'Hôtel de
Ville de Gérardmer (Vosges),
il sera procédé à l'adjudication des
immeubles suivants:

1^{er} lot.
**L'Hôtel Français
de la Schlucht**
situé au col de la Schlucht (alt.
1160 m.) près Gérardmer (Vosges),
avec restaurant, café, agence-
ment et matériel.
Mise à prix: fr. 140,000.—
2^{me} lot.

Une maison
au même lieu à usage de bazar
et d'habitations.
Mise à prix: fr. 10,000.—
3^{me} lot.

Un bâtiment
au même lieu à usage de buvette.
Mise à prix: fr. 10,000.—
Remont facultatif sur les trois
lots réunis.
Situation exceptionnelle sur ter-
ritoire français, à la frontière
franço-allemande, aux terminus
des tramways électriques français
et allemands. Centre d'excursions.
4^{me} lot.

Une propriété
situé au Hohneck (alt. 1366 m.) près
Gérardmer (Vosges) comprenant:
Platrage de 33 hectares et demi.
Fontaine captée, avec hôtel avec
pompe à moteur de 6 HP. et con-
duite de refoulement au sommet
du Hohneck. (P 10555) 2255

Mise à prix: fr. 20,000.—
Emplacement de choix pour la
construction d'un hôtel-restaurant
au point culminant des plus fré-
quentés des Hautes-Vosges, des-
servi par le tramway électrique
françois de Gérardmer de la Schlucht.
Pour tous renseignements s'ad-
resser à Me. Roger, avoué à St-Dié,
ou à Me. Mathieu, notaire à Gé-
rardmer (Vosges), dépositaire du
cahier de charges, chargé de dé-
livrer les permis de visiter.

Berndorfer Metallwaren-Fabrik



ARTHUR KRUPP
BERNDORF, Nieder-Osterr.
Schwerver Silberne Bestecke und Tafelgeräte
für Hotel- und Privatgebrauch.
Rein-Nickel-Hochgeschirre. Kunstströzen.

Niederlage und Vertretung
für die Schweiz bei:
Jost Wirtz,
Luzern
Pilatshof
gegenüber Hotel Viktoria.

Preis-Courant gratis und franko.

Fisch-Grosshandlung

liefert lebendfrische See- und Flussfische, Räucherwaren,
Marinaden etc., auch in Postkoll. Preisliste gratis.

Gebr. Peterssen, vorm. Kallendorn & Jahns
Geestemünde. (Bw 12,909)
2231 (M P 10,800)

Zu verpachten

ist auf mehrere Jahre das gutgelegene und altrenommierte

Hotel Hediger in Schwyz

mit 30 Fremdenbetten, frequentiertem Restaurant, Theater- und
Konzertsaal, geräumigen Stallungen und grossem Garten. Das
Wirtschaftsmobiliar wird, soweit vorhanden, mit zur Pacht
gegeben. (F 10,469) 2224

Für die Beschichtigung der Lokalitäten wende man sich an
Hrn. Gemeinderat J. Reichenmuth in Schwyz.

Offerten sind bis den 7. Dezember 1907 schriftlich an
die unterzeichnete Amtsstelle zu richten.
Schwyz, den 11. November 1907.

Die Gemeindeganzler.

Fremdenpension von 27 Betten

in Spiez, ist Verhältnisse halber beförderlichst unter günstigen
Bedingungen zu verkaufen.
Das Geschäft ist bereits heute gut eingeführt; dessen Lage
und örtliche Verhältnisse garantieren überdies für eine grosse
Zukunft. Gelegenheitskauf.
Ernsthafte Reflektanten belieben sich zu wenden an:
Bureau Zwahlen, Spiez. (H P 10,510) 2249

TÜRZUSCHLAGEN

(schlimme Störung der Nachtruhe) unmöglich durch meine
Künnen von Jedermann **Schlagdämpfer** in hundertsten Hotels
befestigt werden. Das Geschäft ist bereits heute gut eingeführt; dessen Lage
und örtliche Verhältnisse garantieren überdies für eine grosse
Zukunft. Gelegenheitskauf.
Ernsthafte Reflektanten belieben sich zu wenden an:
Bureau Zwahlen, Spiez. (H P 10,510) 2249

LUZERN.

In vorzüglicher Fremden- und Geschäftslage ist ein hocheleganter
und fein ausgestatteter Neubau mit 24 grossen Zimmern, dienlich für
eine bessere

Fremdenpension oder kleines Hotel

auf 15. März 1908 zu vermieten. (Zag. L. 120) 2234
Auskunft erteilen: Zünd & Co., Luzern. (M P 10,249)

Schreib- und Handels-Schule, Zürich

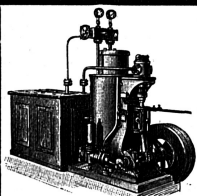
C. A. O. Gadmann, — Gessnerallee 50
Moderne praktische Unterrichts-Anstalt für sämtliche Handelsfächer
Spezialkurse für Hotelkontorpraxis: (O 2132 Z)
Moderne Hotel- und Restaurantbuchführung (Kolonnen-system), Schreibschriften,
Handchrift, Maschinenschreiben, Hotelkorrespondenz, Rechnen etc. etc. Sind
Jeden Monat beginnen neue Kurse. Man verlange Prospekt.

Küchen-Chef

Schweizer, mit langjährigen Referenzen aus nur erstklassigen
grössten Hotels des In- und Auslandes, zurzeit noch in un-
gekündeter Jahresstelle in Grand Hotel I. Ranges der Schweiz,
sucht sich auf 1908 in Saison-ot. Jahresgeschäft zu verändern.
Offerten unter Chiffre H 923 R an die Exped. ds. Bl.

HOTELIER

depuis plusieurs années directeur d'un Grand Hotel
de 1^{er} ordre en été (Suisse) cherche engagement
d'hiver comme tel, seul ou avec sa femme; prendrait
éventuellement remplacement pour quelques mois.
S'adresser sous chiffre H 910 R à l'administration
du journal.



Kühlanlagen

für Hotels und Restaurants
mit der Kohlensäure-Kühl- und Eismaschine „Sabroe“, Kälte-
maschine ersten Ranges, von grosser Einfachheit, gediegener
Konstruktion, leichter Bedienung und billigem Preis. Garantie.
Auskünfte, Pläne und Kostenvorschläge durch die Generalvertretung für die Schweiz
C. Baechler, Molkerei-Ingenieur, Zürich I
3033 unterer Mühlesteig 2 und 4. O 2049 Z

Wollfriese und Endlose Filze

8097 für (K 8313)
Dampfmangel und Bügelzwecke.
DOLLFUS & NOACK
Filtzuch- und technische Gewebe-Fabrik
Gegr. 1811. MÜLHAUSEN i. Els. Gegr. 1811.

Hotel-Direktor

sucht, gestützt auf prima Referenzen, Winter- oder Jahresstelle.
Schweizer, 29 Jahre alt, in allen Teilen der Hotel- und Restau-
rationsbranche praktisch erfahren. Kautionsfähig.

Offerten unter Chiffre H 921 R an die Expedition d. Bl.



**Illustr. Prospekte, Hochprägedruckte
Menu-, Wein- und Speisen-Karten**
in feiner Ausstattung

Kotelrechnungen, Wäschebücher etc.
in jeder Ausführung

Bondbücher und Kellnerblocs
in allen Sorten L. 8753

Leistungsfähigstes Haus.

Médecin-spécialiste pour les maladies nerveuses

cherche à se mettre en rapport avec hôtelier sérieux possédant
hôtel confortable dans lequel il pourrait recevoir ses malades
pendant toute l'année. Altitude de 600 à 1000 mètres, à l'abri
du vent du nord, Suisse romande de préférence.

Adresser les offres sous chiffre H 928 R à l'administration
du journal.

Hotel = Gerantin.

Gesucht für nächstes Frühjahr eine tüchtige, durchaus
erfahrene Gerantin für ein Fremdenhotel II. Ranges (Sommer-
betrieb). Bewerberin muss das Etablissement selbständig leiten
können und mit allen vorkommenden Arbeiten, speziell auch
mit der Buchführung vollkommen vertraut sein. Kenntnis der
3 Hauptsprachen ist Erfordernis.

Tüchtiger, seriöser Person mit guten Referenzen kann
angenehme Lebensstellung geboten werden.

Geft. Offerten mit Ausweis über bisherige Tätigkeit und
Angabe der Gehaltsansprüche an **Haasenstein & Vogler** in
Bern. (H P 10,541) 2259

AD. SCHULTHESS, ZÜRICH V



Waschmaschinen

Marke „Waschfrau“
mit neuestem Reservoir-
Ofen und Wasser-Motor.
„Helvetia“
sind anerkannt die besten.
Für Hotels, Pensionen,
Restaurants,
in jedes Haus hochrationell,
beguem und billig.
Spezialität für Bergpöste etc.
3016 la. verzinkte M 05835
Bedachungsbleche.
Verlangen Sie Referenzen
und illustrierte Kataloge.

Jeune monsieur (Suisse)

propriétaire d'un bon hôtel,
désire faire connaissance avec
démouillé pressenti, sérieux,
parlant les langues et connaissant
bien la tenue d'un hôtel-pension.
Envoyer lettres signées avec photo-
graphie sous chiffre H 916 R
à l'administration du journal.

Zu verkaufen:

Hotel I. Ranges, in bester Lage
Luzerns, wegen Krankheit des
Besizers. Anzahlung 80 Mille.
Hotel mit 50 Betten und 14. Restau-
rant, bestbekanntes Passen-
tenhotel in Luzern, altershalber,
Hotel-Pension, modernst ein-
gerichtet, 50 Betten, Frequenz
wird nachgewiesen. 2226
Hotel, nächst Bahnhof Luzern,
ist vortrefflich zu vermieten.
Mobilienübernahme Fr. 45,000.—
(P 1 561) Der Beauftragte:
Theodor Loetscher, Luzern.

Hotelangestellte.

F. d. Lacroix, Frankfurt a. M.

Faute d'emploi à vendre

machine à laver

peu usagé et en bon état. Con-
viendrait pour hôtel ou petite
buanderie. Adresser les offres sous
chiffre H 927 R à l'adm. du journal.

Musik-Direktor

(ehem. deutscher Militär-Kapellmeister)
sucht die Leitung einer Kur-Musik
etc. für nächste Saison zu über-
nehmen. Genannt ist als Kapell-
meister nach jeder Richtung hin
tüchtig und gewandt, mit besten
Empfehlungen und Zeugnissen.
Offerten unter Chiffre H 932 R
an die Expedition dieses Blattes.

Patent-Filtrierapparat.

Keine trüben Getränke mehr
bei Gebrauch unseres Filters
„Perfection“. Schw. Patent
No. 25,561. D. R.-M.-Sch. No.
30,101. Verlangen Sie ged.
Prospekte bei (V 1020)
Gebr. Völker, Basel
Sattelgasse 11. 3137

COCHUIS & Co

CIGAREN-IMPORT



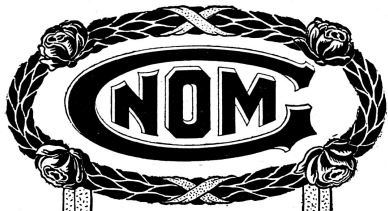
Schweizerhotelverkauf

(selten vorkommend)
K. Graubünden, mit 72 Zimme n,
100 Betten, aus besond. Gründen
(100,000 Fr. unt. Kostenpreis)
mit nur Fr. 20,000 Anzahlung.
Anzahl durch Js. Rosenbaum,
Frankfurt a. M., Bergweg 24.



Papierfilternetten

Glatte, Fantasia- und
Gainenöffeln - Billige
Preise - Musterkolle-
ktion (oft) zu Diensten.
Schweizerische
Verlagsdruckerei
6. Böhm, Basel



F. & C. ZIEGLER
Schaffhausen
(Schweiz)

Staubsaug-Apparat „Gnom“.

Neuester Staubsaug-Apparat mit elektrischem oder Handbetrieb zur staubfreien Reinigung von Teppichen, Möbeln, Portièren, Tapeten, Fussböden u. s. w. Leicht transportabel. Zweckmässige, allen Anforderungen der Hygiene entsprechende Konstruktion. Rasche Filterreinigung und Staubentleerung ohne irgendwelche Belastigung der bedienenden Person. * * * * *

* * **Solides, gutes Schweizerfabrikat.** * * *
F. & C. Ziegler, Schaffhausen.

8118

(O 2148 Z)

S. P. Flury & Co., Chur.

(P 10,855) Produktion der eigenen Marken; 8147

Champagne: Ay sec, Selected dry, Sillery (Grands Vins de Champagne).
Im Fass eingeführte, hier in unseren Kellern auf Flaschen abgefüllte, ausgewählte Gewächse der Champagne, die durch den Einfluss unseres Klimas sowohl hinsichtlich der Entwicklung ihres „Bouquets“, als der Schönheit ihrer „Mousse“ zu grosser Vollkommenheit gelangen.

Asti spumante (süss und Demi-sec (Champagne d'Asti), würzigen Moscato-Traube der Umgebung von Asti; ganz helle, wie Champagner schäumende, prächtig nach der frischen Traube schmeckende, dabei jedoch ganz leichte, schwach alkoholhaltige und deshalb sehr erquickende, auch den Gegnern anderer Weine dienende Getränke.

Vinetti mousseux (trocken und süss): Moussiere der Malanser (Champagne-Grison), ebenfalls durch Flaschengährung erzeugter, nur den besten Jahrgängen entstammender, sehr schön moussierender Wein aus erlesenen Malanser-Trauben.

Unsere Champagner und übrigen moussierenden Weine werden ausschliesslich in unseren Kellern auf Flaschen abgefüllt, gelagert und degorgiert.

Selbsttätige elektrische Licht-Anlagen

In allen Kulturstaaten geschützt!

Vorteilhaft für kl. Ortschaften, Hotels, Anstalten, Fabriken und Villen.

Keine Bedienung der Zentrale! * * * * * Enorm billiges Licht! * * * * *
Einfache und gedrängte Bauart! * * * * * Schönes und ruhiges Licht (wie Auer)! * * * * *
Vorteilhaft zur Ausnützung kleinerer Wasserkräfte! * * * * * Keine Betriebs- und Feuergefahr! * * * * *
Musteranlage zur Besichtigung! * * * * *

Anfragen gefl. an: **Techn. Bureau Turbo-Dynamo**

Prima Referenzen. 8138 **M. Grob, Ingenieur, Winterthur.** (O 10,068)

MARSALA FLORIO

vom Hause Florio & C. Marsala
Generalvertreter für die SCHWEIZ:
G. FOSSATI CHIASSO (TESSIN)

Pilsner-Urquell (Bürgerl. Bräuhaus Pilsen)

Münchener Pschorrbräu

8143 liefert in Fässern und Flaschen (O 10,175)

CARL HAASE, St. Gallen und Zürich.

Generalvertreter für die Schweiz.

307 Hotels

verwenden bereits zum Waschen „Petrin“.

Petrin

ist das beste u. rationellste Waschmittel der Gegenwart. 95% Fett-, Terpentin- und Salmiak-Gehalt. Billig und sparsam im Gebrauch. Grosse Arbeits-Ersparnis! (N 9747 B)

Absolut unschätzlich!
Orig.-Kisten zu Fr. 2.—, 7.50 und 14.— franko geg. Nachnahme durch die **Chem. Fabrik Stalden im Emmenthal.** 3121

Alle Hoteliers und Wirte,
welche sich schon seit 80 Jahren bedienen, rühmen sich mit:

Putzlappen, Spültücher, Parkettaemeher, und wollewe Biocher.
Verwand in jedem gewöhnlichen Quartum, per Motor und abgepusst. **Muster stehen franko zu Diensten.**
Willelm Bachmann, Fabrikant, Wädenswil.



Player-Pianos als gewöhnliches Piano und als Pianola spielbar. 3113
Piano-Orchester aus elektrisch und mit Gewichtaufzug, wunderbare Konzerte- und Ballmusik, 6-30 Musiker gleichzeitig. 11, 18, 24
Piano-Mignon reproduziert das Spiel des grössten Pianisten, wie Paderewsky absolut naturgetreu. 11, 18, 24

A. Eimch, Montreux.
Fernande Auslieferung aller des Schweizer Piano-Bill.

Schöne Maroni
10 kg. Fr. 3.50 3122

Schöne Kastanien
10 kg. Fr. 2.50, 20 kg. Fr. 5.—
franko gegen Nachnahme.

100 kg. Fr. 11.80
franko Bahnhof Roveredo.

Schöne, weisse Nüsse
5 kg. Fr. 3.—, 10 kg. Fr. 5.80
franko gegen Nachnahme.

Robert Martignoni,
O 9775 Roveredo (Graubünden).

FEINST GERÖSTETES WEIZENMEHL

garantiert ohne Jede Beimischung
Marke O. F. für Suppen und Saucen



Unübertreffliches Volksnahrungsmittel

aus der Ersten Schweizer Mehlmühle

WILDEGG (Aargau)
In allen Handlungen erhältlich.

Die Weilmirma

Th. Binder-Broeg A.-G.
ZÜRICH

hat den Alleinverkauf für alle amerikanischen Schnellreppelzylinder

„Rapid“

aus der Erfindung: **Walter Broeg**, aus dem die „RAPID“ herkommt.

Interesse vor Spezialiität: **Schweizerweilma**

Entwickelt durch **Walter Broeg**

1904

1904

1904

1904

1904

1904

1904

1904

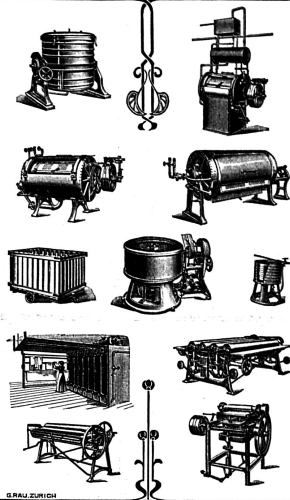
1904

1904

1904

MODERNE WÄSCHEREI-ANLAGEN

für Hôtels, Pensionen, Zentralwäschereien etc.
liefert die



Wäscherei-Maschinenfabrik

A. WÄCHTER-LEUZINGER & Co, ZÜRICH

Einzigste Spezialfabrik der Schweiz.

Goldene Medaille: Internationale Ausstellung Mailand 1906.

Anlagen in Erstellung:

Grand Hôtel National, Luzern. Arbeiterheim, Emmenwed. Hotel Mond, Stockerle. Sanittre Wäscherei „Pilatus“, Luzern. Hotel Engel, Engelberg. Hotel Schweizerhof, Engelberg. Hotel Engel, Engelberg. Sanittre Zentralwäscherei, Engelberg. Gehr. Hürschler, Waschanstalt, Engelberg. Palace Hôtel, Fontenay. (A 5486) 2283

MISES PUBLIQUES

Grand Hôtel Moderne à Bulle (Gruyère).

Il sera exposé en vente, en mises publiques, **lundi 2 décembre prochain, des 2 heures du jour, à l'Hôtel Moderne, à Bulle**, dit établissement entièrement meublé, situé à proximité de la place du marché et des gares et à 5 minutes de la grande forêt de Bouleyres.

Cet hôtel comprend 45 chambres luxueusement meublées, avec 65 lits. Vaste salle de concerts et spectacles à l'entre-sol. Jeux de quilles, nouveau système, au sous-sol, séparé de l'hôtel. Au rez-de-chaussée, grand café-billard, trois magasins à louer. Tous ces locaux peuvent rivaliser pour le confort avec les hôtels les plus renommés de la Suisse.

Prix de revient de la construction et mobilier fr. 410,000.—

Prix d'estimation fr. 250,000.—

S'adresser à l'agence de publicité **Haasenstein & Vogler, à Bulle.** 908

Ceylon Tee

2985 Marke „Böhringer“ (R 5251)

von Fr. 3.— bis Fr. 8.— per Kilo.

Ceylon Cacaopulver Fr. 4.— per Kilo.

Muster auf Wunsch gratis und franko.

Conrad Böhringer, Grenzacherstrasse 83, Basel

Vertretung in Ceylon-Artikeln der Firma **Ch. & A. Böhringer, Colombo (Ceylon).**

Gerichtl. Liegenschaftsgant.

Donnerstag, den 28. November 1907, vormittags 1/2 11 Uhr, wird im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, infolge Konkurses gerichtlich versteigert die der Gesellschaft des kath. Vereinshauses „Basler Hof“ gehörende Liegenschaft Sektion VIII, Parzelle 294¹, haltend 18 a. 5 m² mit Gasthaus Clarastrasse 38, Remise, 2 Flügelgebäude, Musikpavillon, offene Halle. (H P 19,299) 2233

Die amtliche Schätzung der Liegenschaft inklusive des Hotelmobiliars von Fr. 18,000.— beträgt Fr. 354,000.—

Die Steigerungsbedingungen liegen auf dem Konkursamt Basel-Stadt zur Einsicht auf.

MINISTÈRE des CHEMINS DE FER, POSTES et TÉLÉGRAPHES DE BELGIQUE

Der beste, billige, höchst schnelle Reise-Weg

VON und NACH **LONDON**

geht über 858

Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover.

Seefahrt nur 3 Stunden. Schnelldienste mit durchgehenden Wagen aller Klassen zwischen Ostende und den grösseren Städten Europas.

Offizielle Vertretung: **Albangraben 1, BASEL.**